

**Veterinary Health Certificate for Export of Ovine and Caprine Semen from the United States of America to the Republic of Tajikistan**

**Ветеринарный сертификат на экспорт спермы овцы и козлов из Соединенных Штатов Америки в Республику Таджикистан**



**Veterinary Authority / Ветеринарная служба**  
 UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE  
 МИНИСТЕРСТВО СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА  
 СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ

**Date Of Issue / Дата выдачи**

**Certificate Number / Номер сертификата**

<b>1. Consignor: Грузоотправитель:</b>  <b>3. Country Of Origin: Страна происхождения:</b> USA / США  <b>5. Country Of Destination: / Страна назначения:</b> Tajikistan / Таджикистан  <b>7. Place of Origin: / Место происхождения:</b>  <b>9. Estimated Date Of Shipment: / Расчетная дата отправки:</b>  <b>11. *****</b> *****  <b>13. Description Of Commodity: / Описание груза:</b>  <b>15. Total Quantity: / Общее количество:</b>  <b>17. Total Number Of Packages/Containers: / Общее количество мест/контейнеров:</b>  <b>18. Identification / Seal Numbers: Идентификационный номер / номер пломбы:</b>  <b>19. Commodities Intended Use: / Целевое назначения груза:</b> Breeding/Reproduction Разведение/воспроизводство	<b>2. Consignee: Грузополучатель:</b>  <b>4. State Of Origin / Штат происхождения</b>  <b>6. Zone Of Destination: / Район назначения:</b> ***** *  <b>8. Port Of Embarkation/Border Crossing: Порт погрузки/пункт пересечения границы:</b>  <b>10. Means Of Transport / Транспортные средства</b>  <b>12. CITES Permit Number: / Номер разрешения СИТЕС:</b> ***** *****  <b>14. Date Of Inspection: Дата проведения инспекции:</b> ***** *****  <b>16. Additional Information: / Дополнительные сведения:</b> ***** *****  <b>20. Type Of Admission / Вид ввоза</b> Permanent Import Ввоз постоянный
<b>21. Identification Of Commodities: / Идентификация груза:</b>	

	Official Identification of Ram/Buck Официальные опознавательные признаки барана/козла	Breed Порода	Date of semen collection Дата взятия спермы	Straw Identification/ Collection Code Маркировка соломинки / код сбора	Number of straws Количество соломинок
1					
2					
3					
4					
5					
6					
7					
8					
9					
10					
11					
12					
13					
14					
15					

**Veterinary Health Certificate for Export of Ovine and Caprine Semen  
from the United States of America to the Republic of Tajikistan  
Ветеринарный сертификат на экспорт спермы овцы и козлов из  
Соединенных Штатов Америки в Республику Таджикистан**



**Veterinary Authority: / Ветеринарная служба:**

**Date Of Issue: / Дата выдачи:**

**Certificate Number: / Номер сертификата:**

UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE  
МИНИСТЕРСТВО СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА  
СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ

**CERTIFICATION STATEMENTS / ЗАЯВЛЕНИЕ ОСЕРТИФИКАЦИИ**

1. The United States is free of foot-and-mouth disease without vaccination, sheep and goat pox, peste des petites ruminants, contagious caprine pleuropneumonia, and Rift Valley fever, in accordance with the OIE Terrestrial Animal Health Code. / Соединенные Штаты свободны от ящура без вакцинации, оспы овец и коз, чумы мелких жвачных, инфекционной плевропневмонии коз, и лихорадки Рифт-Валли в соответствии с Кодексом здоровья наземных животных МЭБ.
2. The donor animals were born or legally imported into the United States. / Животные-доноры были рождены или законно импортированы в Соединенные Штаты.
3. During the 12 months prior to collection, the States of origin of the donor animals have not reported/confirmed clinical cases of caprine/ovine brucellosis (*Brucella melitensis*). / В течение 12 месяцев до взятия спермы в штатах происхождения животных-доноров не было засвидетельствовано / подтверждено клинических случаев бруцеллёза козье-овечьего типа (*Brucella melitensis*).
4. During the 12 months prior to collection, the farms of origin of the donor animals have been free of clinical cases of scrapie, maedi-visna, caprine arthritis/encephalitis, bluetongue, paratuberculosis, ovine epididymitis, and contagious agalactia. / В течение 12 месяцев до взятия спермы на фермах происхождения животных-доноров не имело клинических случаев скрепи, меди-висны, артрита/энцефалита коз, блутанга, паратуберкулёза, эпидидимита овец, и инфекционной агалактии.
5. On the day(s) of collection, all the donor animals were in good health and did not show clinical signs of infectious or communicable disease. / В день (дни) взятия спермы все животные-доноры пребывали в состоянии здоровья и не демонстрировали клинических признаков наличия инфекционных или заразных заболеваний.
6. The semen has been diluted using diluents that do not contain pathogenic organisms and to which antibiotics have been added in accordance with OIE Terrestrial Animal Health Code recommendations. / Сперма была разведена не содержащими патогенных организмов разбавителями, к которым в соответствии с рекомендациями Кодекса здоровья наземных животных МЭБ были добавлены антибиотики.
7. The semen straws are individually identified with donor animal and collection identification code. / Соломинки имеют индивидуальную маркировку с информацией о животном-доноре и идентификационным номером сбора.
8. Semen was stored in containers which were new or cleaned and disinfected with a licensed product. / Сперма была помещена в новые или очищенные и продезинфицированные лицензированным продуктом контейнеры.
9. The shipping containers will be sealed by USDA accredited veterinarian prior to transportation to the port of embarkation. / Перед отправкой в порт погрузки контейнеры для перевозки будут опечатаны аккредитованным МСХ США ветеринарным врачом.
10. Semen was not exported prior to the final endorsement of required veterinary health certificate by the competent veterinary authority. / Процедура экспорта спермы началась только после окончательного заверения необходимого ветеринарного сертификата уполномоченной ветеринарной службой.

**DIAGNOSTIC TESTS: / ДИАГНОСТИЧЕСКИЕ ТЕСТЫ:**

The donor animals were tested according to recommendations in the OIE Manual of Diagnostic Tests and Vaccines for Terrestrial Animals, with negative results, for the following diseases within 6 months prior to semen collection: / В соответствии с рекомендациями, содержащимися в Руководстве МЭБ по диагностическим тестам и вакцинам для наземных животных, в период 6 месяцев до взятия спермы животные-доноры были исследованы с отрицательными результатами на следующие заболевания:

1. Tuberculosis (*Mycobacterium bovis*), for goats. / Туберкулез *Mycobacterium bovis*, у козлов:

Date of test / Дата проведения теста: \_\_\_\_\_

2. Contagious epididymitis (*Brucella ovis*), for sheep: / Инфекционный эпидидимит (*Brucella ovis*), у баранов:

Date of test / Дата проведения теста: \_\_\_\_\_

Name of Accredited Veterinarian / ФИО аккредитованного ветеринарного врача	Name of USDA Veterinarian: / ФИО ветеринарного врача при МСХ США
Signature of Accredited Veterinarian: / Подпись аккредитованного ветеринарного врача:	Signature of USDA Veterinarian: / Подпись ветеринарного врача при МСХ США
Date: / Дата:	Date: / Дата: